

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

IČ: 68378017

Sídlo: Valentinská 1/91, Praha 1

Výroční zpráva o činnosti a hospodaření za rok 2013

Dozorčí radou pracoviště projednána dne: 6. června 2014

Radou pracoviště schválena dne: 13. června 2014

V Praze dne 16. června 2014

I. Informace o složení orgánů veřejné výzkumné instituce a o jejich činnosti či o jejich změnách

a) Výchozí složení orgánů pracoviště

Pověřen vedením od:

Ředitel pracoviště: **doc. PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D.**

jmenován s účinností od : **1. 5. 2012**

Rada pracoviště zvolena dne 20. 12. 2011 ve složení:

předseda: **Mgr. Václav Čermák, Ph.D.**

místopředseda: **PhDr. Martin Steiner (FLÚ AV ČR, v. v. i.)**

členové:

interní:

PhDr. František Čajka, Ph.D.

PhDr. Karolína Skwarska, Ph.D.

doc. PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D.

externí:

PhDr. Ilona Janyšková, CSc. (ÚJČ AV ČR, v. v. i.)

PhDr. Lukáš Babka (NK ČR - Slovanská knihovna)

tajemnice:

Mgr. Martina Chromá

Dozorčí rada jmenována dne 1. 5. 2012 ve složení:

předseda: **PhDr. Jiří Beneš (FLÚ AV ČR, v. v. i.)**

místopředseda: **PhDr. Eva Šlaufová**

členové:

prof. PhDr. Milan Hlavačka, CSc. (HÚ AV ČR, v. v. i.)

prof. PhDr. Pavel Janoušek, CSc. (ÚČL AV ČR, v. v. i.)

PhDr. Petr Nejedlý (ÚJČ AV ČR, v. v. i.)

tajemník:

Mgr. Jaroslav Zítka

b) Změny ve složení orgánů:

nenastaly

c) Informace o činnosti orgánů:

Ředitel:

Vedení ústavu zajišťovalo a kontrolovalo plnění plánu výzkumné činnosti. Došlo k dalšímu posílení mezinárodních kontaktů a profilaci pracoviště v evropském měřítku.

Zajištění personálního stavu pro uspokojivé plnění stanoveného výzkumného programu bylo možné jen díky udělení mimořádné finanční dotace AV ČR. Díky finanční podpoře aktivit v rámci oslav 1150. výročí cyrilometodějské misie na Velkou Moravu, na nichž se Slovanský ústav významně podílel, byla možná aktivní spolupráce s některými kulturními institucemi, podíl na přípravě výstav k tomuto výročí; díky finanční podpoře mezinárodního projektu Řecko-staroslověnského indexu se podařilo zintenzivnit vlastní badatelské projekty v této oblasti (např. digitalizace části unikátního řecko-staroslověnského kartotéčního fondu).

V prvním čtvrtletí roku 2013 proběhl konkurz na místo v oboru paleoslovenistiky (50%). Přijaty byly dvě uchazečky doposud zaměstnané v SLÚ jen v rámci grantových projektů; z finančních důvodů bylo obsazeno pouze jedno poloviční místo s tím, že jakmile se podaří získat další finanční prostředky, nastoupí i druhá uchazečka.

Nově byly podepsány dvě meziústavní dohody: s Ústavem slovinského jazyka SAZU v Lublani (Česko-slovinská lexikologie a lexikografie) a s Ústavem historie Filozofické fakulty Prešovské univerzity (Ruská emigrace v Československu: Biografický lexikon).

Vedení SLÚ klade dlouhodobě důraz na posilování interkulturních slavistických výzkumů. Tuto oblast je možno pokrýt jen zahraničními pracovníky; protože SLÚ nedisponuje potřebnými finančními prostředky, řeší tuto situaci např. formou žádostí o Fellowship Jana Evangelisty Purkyně. V roce 2013 podal SLÚ žádost pro rakouského slavistu Dr. Alexandra Höllwertha. Stipendium bylo přiděleno a dr. Höllwerth nastoupí v květnu roku 2014. Pracovat bude na projektu "Kategorie právní spravedlnosti v polské literatuře o holokaustu".

SLÚ se zapojil do diskuze a přípravy Strategie výzkumu AV ČR a ve spolupráci s Filosofickým ústavem a Kabinetem klasických jazyků FLÚ předložil návrh projektu Antické dědictví v západo- a východoevropském kontextu.

V průběhu roku 2013 vedení SLÚ aktualizovalo Organizační řád, Vnitřní mzdový předpis a nově vypracovalo Knihovní řád Knihovny SLÚ.

V roce 2013 nebyly plánovány větší investiční akce. Na přelomu roku 2012 a 2013 byla dokončena úprava bytu č. 5 ve 4. patře v budově ve Valentinské ulici 1, Praha 1. Tento byt byl na základě souhlasu Dozorčí

radý i Akademické rady pronajat na dobu trvání stipendia (5 let) T. Derlatkovi. Ve druhé polovině roku došlo k problémům s etážovým topením ve 3. patře. Ještě před zahájením topné sezóny se podařilo provést kompletní rekonstrukci topení a výměnu kotle. Tyto náklady byly hrazeny z mimořádné investiční dotace, z níž byla financována také výměna vstupních dveří do depozitáře knihovny ve dvoře.

Rada pracoviště:

Rada Slovanského ústavu:

Rada SLÚ se v průběhu roku 2013 sešla na čtyřech řádných zasedáních (22. února; 26. dubna; 31. května a 11. října), v čtyřech případech jednala "per rollam". V roce 2013 nedošlo ke změnám ve složení Rady SLÚ.

Rada SLÚ v roce 2013:

- projednala zprávu o hospodaření a průběhu čerpání rozpočtu SLÚ za rok 2012;*
- projednala a schválila návrh rozpočtu SLÚ na rok 2013;*
- projednala a schválila Výroční zprávu o činnosti a hospodaření Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i., za rok 2012;*
- v hlasování "per rollam" projednala návrhy devíti grantových projektů a doporučila je k podání do GA ČR;*
- po předchozím projednání schválila při jednání "per rollam" návrh na udělení oborové medaile Josefa Dobrovského dr. E. Bláhové a pamětní medaile Jana Patočky V. Konzalovi;*
- projednala a schválila podle směrnice Akademické rady AV ČR (č. 2/2013) dvě žádosti o podporu v rámci „Programu podpory perspektivních lidských zdrojů – Mzdová podpora postdoktorandů na pracovištích AV ČR“. Jedna žádost byla schválena při řádném zasedání Rady SLÚ, druhá "per rollam";*
- po předchozím projednání schválila při jednání "per rollam" žádost o fellowship J. E. Purkyně pro Dr. Alexandra Höllwertha;*
- projednala a schválila nový Vnitřní mzdový předpis SLÚ a jeho přílohy;*
- projednala a schválila nový Organizační řád SLÚ;*
- projednala návrh nového Knihovního řádu Knihovny SLÚ;*
- pravidelně se informovala o chodu pracoviště a akcích, na kterých se podíleli pracovníci SLÚ, a sledovala ediční činnost SLÚ.*

Dozorčí rada:

1. Dozorčí rada Slovanského ústavu AV ČR se v roce 2013 sešla na dvou zasedáních, 31. 5. 2013 (3. zasedání) a 29. 11. 2013 (4. zasedání), a jednou hlasovala „per rollam“ (duben 2013).

2. Hlasování "per rollam" (duben 2013) se zúčastnili členové: PhDr. Jiří Beneš, prof. PhDr. Milan Hlavačka, CSc., prof. PhDr. Pavel Janoušek, CSc., PhDr. Petr Nejedlý a PhDr. Eva Šlaufová.

Jednání Dozorčí rady 31. 5. 2013 se zúčastnili členové: PhDr. Jiří Beneš, prof. PhDr. Pavel Janoušek, CSc., PhDr. Petr Nejedlý, PhDr. Eva Šlaufová a tajemník Mgr. Jaroslav Zítka. Omluven byl prof. PhDr. Milan Hlavačka, CSc.

K jednání byla přizvána doc. PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D. (ředitelka SLÚ).

Jednání Dozorčí rady 29. 11. 2013 se zúčastnili členové: PhDr. Jiří Beneš, prof. PhDr. Milan Hlavačka, CSc., prof. PhDr. Pavel Janoušek, CSc., PhDr. Petr Nejedlý, PhDr. Eva Šlaufová a tajemník Mgr. Jaroslav Zítka.

K jednání byla přizvána doc. PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D. (ředitelka SLÚ).

3. Dozorčí rada "per rollam" (duben 2013):

- schválila Zprávu o činnosti DR SLÚ AV ČR, v. v. i., za rok 2012;
- vyslovila souhlas se Smlouvou o nájmu bytu (dr. Derlatka).

Dozorčí rada na svém 3. zasedání dne 31. 5. 2013:

- projednala a vzala se souhlasem na vědomí Výroční zprávu o činnosti a hospodaření SLÚ za rok 2012;
- vzala na vědomí informaci o rozpočtu SLÚ na rok 2013;
- zhodnotila manažerské schopnosti ředitelky SLÚ.

Dozorčí rada na svém 4. zasedání dne 29. 11. 2013:

- určila za auditora SLÚ AV ČR, v. v. i., ing. Václava Forejta (jednatel společnosti TRIGGA AUDIT – CZ, s.r.o.) ;
- vzala na vědomí informace ředitelky SLÚ o hospodaření a čerpání rozpočtu SLÚ za rok 2013 a o odborné činnosti za rok 2013.

II. Informace o změnách zřizovací listiny:

Během roku 2013 nedošlo ke změnám zřizovací listiny.

III. Hodnocení hlavní činnosti:

1. Předmětem vědecké činnosti pracoviště je výzkum v oblasti slavistických disciplín

paleoslovenistiky, byzantologie, gramatické a lexikální struktury slovanských jazyků, dějin a teorie slovanských literatur v evropském kontextu, dějin meziválečné ruské emigrace na území ČSR a dějin slavistiky.

Oddělení paleoslovenistiky a byzantologie pokračovalo v projektu Řecko-staroslověnský index (hl. red. Emilie Bláhová) zpracováním nových hesel. Dokončen a publikován byl 7. sešit a probíhalo zpracování úvodních hesel pro 8. sešit, kterým bude ukončen I. díl tohoto lexikografického díla. Přepřacován a odevzdán do tisku byl také 56. sešit Slovníku jazyka staroslověnského (hl. red. Václav Konzal) o rozsahu téměř 550 hesel a byla zpracovávána hesla pro další části. Probíhaly také dokončovací redakční práce na jednosvazkovém Staroslověnském slovníku (Emilie Bláhová) a doplňování hesel. Zpracováno bylo nové vydání kritické edice staroslověnské Modlitby proti ďáblu, která byla opatřena novočeským překladem textu, revidovanou a doplněnou analytickou studií a indexem verborum (Václav Konzal, František Čajka, Martina Chromá). Publikace bude vydána v roce 2014. Současně probíhaly koordinační práce a zpracování hesel pro připravovaný Srovnávací index staroslověnského a církevněslovanského lexika (Zdenka Ribarova). V byzantologické sekci byla dokončena a vydána monografie Cyril a Metoděj mezi Konstantinopolí a Římem (Vladimír Vavřínek) a nově byl zahájen výzkum na téma svatých žen v Byzanci (Petra Melichar). Probíhaly konzultace s Ústavem cyrilometodějských studií na Univerzitě Konstantina Filosofova v Nitře při přípravě výběrové cyrilometodějské bibliografie (Lubomíra Havlíková).

Oddělení slavistické lingvistiky a lexikografie se i v roce 2013 věnovalo výzkumu lexikální a gramatické struktury slovanských jazyků. Pokračovala intenzivní práce na dvou významných elektronických databázích – rusko-české slovníkové databázi (ved. projektu Iveta Krejčířová) a lexikální databázi z nářečních materiálů Ivana Paňkevyče (Růžena Šišková, Michal Vašíček). Pro rusko-českou elektronickou slovníkovou databázi bylo dokončeno zpracování dalších 11 písmen, k 31.12.2013 byla hotova písmena А, Б, В, Г, Д, Е, Ё, Ж, И, Ы, Н, О, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Э, Ю. Databáze je ideální základnou pro výzkum lexikální roviny srovnávaných jazyků, neboť kromě základní slovní zásoby uvádí i slovní zásobu novou, vzhledem k elektronické podobě kdykoli snadno aktualizovatelnou. Zároveň nabízí samostatně zpracované kategorie slov, v jiných slovnících často opomíjené nebo zpracováváné jen okrajově, jako jsou např. zdobná či přechýlená podstatná jména, podstatná jména slovesná, vidové dvojice apod. Ucelenější gramatickou informaci podávají gramatické tabulky, na které odkazují indexy uvedené v záhlavích ohebných slov. Díky dobře zpracovanému uživatelskému rozhraní umožňujícímu vyhledávání konkrétně definovaných skupin slov lze materiál využít také pro gramatická, slovtvorná, stylistická a další zkoumání. Databáze bude od ledna 2014 volně přístupná z <http://slovník.slu.cas.cz>.

Do elektronické databáze byla převedena další část unikátního nářečního materiálu prof. Paňkevyče, elektronický nástroj byl dále upravován pro potřeby zpracovatele i uživatele. Při dialektologické expedici na východní Slovensko a západní Ukrajinu Michal Vašíček nasbíral nový nářeční materiál, který bude zpracován a porovnán s příklady obsaženými v Paňkevyčově archivu; vznikne tak jasnější představa o nářečním vývoji v dané oblasti. Kontrastivní česko-bulharské neologii a neografii se věnovala Božana Niševa. Výsledky výzkumu byly prezentovány v konferenčních příspěvcích a odborných článcích. Pokračoval též výzkum slovinské slovní zásoby

(David Blažek); korekturami prošla další část rukopisu připravovaného 2. vydání Česko-ukrajinského slovníku (Růžena Šišková). Projekt Distribuce a funkce minulých tvarů ve starší lužické srbštině, staré češtině a staré polštině byl zakončen vydáním monografie (Katja Brankatschk). V projektu Lexikografické zpracování syntaktických a sémantických vlastností sloves v češtině, na němž SLÚ pracuje společně s ÚFAL MFF UK, byly zpracovány ruské a polské ekvivalenty vybraných českých lexikálních jednotek ve valenčním slovníku VALLEX a zároveň teoreticky a koncepčně vymezeny složitější problémy vznikající při srovnávacím výzkumu gramatické a sémantické jazykové roviny. Výsledky práce byly prezentovány v odborných člancích (Karolína Skwarska).

Oddělení dějin slavistiky a slovanských literatur pracuje tradičně ve třech oblastech: dějiny slavistiky, moderní slovanské literatury v evropském kontextu a dějiny a přínos ruské emigrace v meziválečném Československu, kam patří i výzkum ruského výtvarného umění v českých sbírkách. Během roku 2013 byl v první uvedené oblasti dokončen edičně náročný úkol - příprava komentovaného vydání vybraných studií českého slavisty Karla Krejčího. Editor a vydavatel (Marcel Černý) zpracoval rozsáhlou studii, připravil texty technicky k sazbě a prováděl jejich úpravu a korektury. V omezené míře probíhala redakční práce na textech v kolektivní monografii věnované Václavu Hankovi, hlavní část prací proběhne v roce 2014. Výzkum archivních materiálů z dějin československé slavistiky (Anna Zelenková) pokračoval ediční přípravou doposud neznámého textu historického dramatu Franka Wollmana "Fridland" s podrobnou úvodní studií. Tematika byla zhodnocena i v řadě dílčích studií v odborných časopisech. Ve druhé uvedené oblasti byl dokončen rukopis monografie o ruském klasickém slavjanofilství (Hanuš Nykl), který bude připraven k sazbě a vydání během roku 2014. Ústřední mezinárodní týmový projekt skupiny pro současné slovanské literatury Literatura a vědění /Literatur und Wissen (Helena Ulbrechtová, Siegfried Ulbrecht, Hanuš Nykl, Miroslav Olšovský) pokračoval dokončením rozsáhlých studií českých členů týmu za SLÚ a předáním tří z nich k překladu do němčiny. Byla připravována mezinárodní vědecká konference k tomuto tématu, naplánovaná na duben 2014, již se zúčastní cca 30 badatelů z Německa, Švédska, Ruska a ČR. Skupina pro studium ruské emigrace a jejího přínosu české kultuře a vědě se soustředila na dva základní úkoly. Prvním byla příprava katalogu ruského umění ve sbírkách Galerie výtvarného umění v Náchodě, v němž bylo popsáno a klasifikováno 229 obrazů a dokončeno 60 biografických statí k jednotlivým malířům (Julie Jančárková). Druhým úkolem bylo zpracování další části údajů k Lexikonu ruské emigrace v meziválečném Československu (Ljubov Běloševská, Julie Jančárková, Dana Hašková). Byla zpracována materiálová základna pro 500 hesel. Od května 2013 v tomto oddělení pracuje stipendista "Fellowship J. E. Purkyně", Juniorprof. Dr. Tomasz Derlatka na projektu Průvodce západoslovanským románem, v němž zpracoval tři rozsáhlá hesla. Dále připravoval monografii o hornolužické povídce, která má prozatím rozsah 700 s. rukopisu. Oslovil i české odborníky v oblasti západoslovanských a minoritních literatur, s nimiž připravuje novou publikační řadu zpracovávající komparatistické problémy západoslovanských literatur.

Organizace mezinárodních vědeckých konferencí

SLÚ se ve spolupráci s Archeologickým ústavem AV ČR v Brně a Historickým

ústavem AV ČR podílel na organizaci mezinárodní konference Cyrilometodějská tradice a Evropa – 1150 let od příchodu soluňských bratří na Velkou Moravu, která se konala na Velehradě ve dnech 13.-17. května 2013. SLÚ organizačně zajišťoval a odborně garantoval filologickou sekci. Záštitu nad konferencí převzal předseda AV ČR, prof. Ing. Jiří Drahoš, DrSc., dr. h. c. Konference se zúčastnili čeští, slovenští, rakouští, němečtí, belgičtí, polští, italští a bulharští archeologové, historici a filologové.

4. září 2013 uspořádal SLÚ ve spolupráci s bratislavským Ústavem světové literatury SAV v Praze ve vile Lanna kulatý stůl na téma *Od imperialismu k postimperialismu. Proměny ruské kultury, literatury a filozofického myšlení ve 20. a 21. století*. Akce se zúčastnili historici a literární vědci z ČR, Slovenska a Rakouska.

Bylo zajištěno vydání všech čísel mezinárodních vědeckých periodik *Slavia*. Časopis pro slovanskou filologii (1-4), *Germanoslavica*. Zeitschrift für germano-slawische Studien (1-2) a *Byzantinoslavica*. Revue internationale des études byzantines (1-2).

Vydané a k vydání připravené knižní publikace:

1. Krejčí, K.: *Literatury a žánry v evropské dimenzi: nejen česká literatura v zorném poli komparatistiky*. Vybral, edičně připravil, předmluvu a doslov napsal Marcel Černý. Úvodní stať napsal Vladimír Svatoň. Praha: Slovanský ústav / Euroslavica 2014. Práce Slovanského ústavu. Nová řada, sv. 37, 500 s., ISBN 978-80-86420-47-9 (SLÚ), 978-80-87825-00-6 (Euroslavica), v tisku.

Kniha obsahuje komentované a edičně upravené vydání vybraných příspěvků Karla Krejčího z let 1936-1986. Studie se týkají české a polské literatury a původně byly publikovány v časopisech, případně jako doslovy v knihách. Editor opatřil studie poznámkovým aparátem a napsal studii o Krejčím-slavistovi a jeho vztahu ke Slovanskému ústavu. Autorem úvodní studie o Krejčím-komparatistovi je profesor FF UK v Praze Vladimír Svatoň. Kniha obsahuje jmenný rejstřík a resumé v angličtině a polštině.

2. Brankačec, K.: *Distribution und Funktionen von Vergangenheitsformen im älteren Obersorbischen. Eine empirische Untersuchung unter Berücksichtigung der Verhältnisse im Altpolnischen und Altschechischen*. Peter Lang Verlag 2014, 186 s., ISBN 978-3-631-64668-7(Print), E-ISBN 978-3-653-04170-5 (E-Book), DOI 10.3726/978-3-656-04170-5.

Práce se zabývá užíváním minulých slovesných tvarů ve starší hornolužické srbštině, zejména distribucí aoristu/imperfekta a I-ového perfekta a užíváním rezultativních konstrukcí s n/t-ovým participiem. Základem analýzy je korpus starší hornolužické srbštiny. Do jaké míry je neobvykle dlouhé zachování syntetických minulých tvarů v lužické srbštině výsledkem kontaktu s němčinou? Pro odpověď na tuto otázku jsou zohledněna fakta o vývoji minulých tvarů ve staré češtině a staré polštině.

3. Bláhová, E. (hl. red.): *Řecko-staroslověnský index / Index verborum graeco-palaeoslovenicus. Tomus I, fasc. 7 (apokalypsis - afetérion). Praha - Praeae: Slovanský ústav AV ČR / Euroslavica 2013, 64 p., (pag. 393-456), ISBN 978-80-86420-33-2.*

Sedmý sešit obsahuje 545 řecko-staroslověnských slovníkových hesel, např. většinu lexémů s prefixem apo-, sémanticky zatížený lexém arché, či frekventované zájmeno autos, zpracované se všemi různocněními staroslověnských textů a řeckých předloh. Pramennou bází jsou staroslověnské texty velkomoravského původu, které byly přeloženy z řecké předlohy. Každý stsl. ekvivalent je doplněn údajem o frekvenci u každé památky, přesnou lokací a různocněními. Projekt vzniká pod záštitou UAI.

4. Konzal, V. (hl. red.): *Slovník jazyka staroslověnského V. (Lexicon linguae palaeoslovenicae) - Addenda et corrigenda, fasc. 56. Praha - Praeae: Slovanský ústav AV ČR / Euroslavica 2013, 64 p., (pag. 201-264), ISBN celek 978-80-86420-23-3, ISBN čtvrtý sešit svazku (56. sešit) 978-80-86420-48-6.*

56. sešit přináší na 64 stranách doplňky a opravy existujících hesel prvního dílu Slovníku jazyka staroslověnského a na základě nové excerpce také nová hesla, jež nejsou v původním slovníku obsažena (nové nálezy staroslověnských rukopisů, revidovaná excerpce atd.). Nové sešity navazují svým zpracováním na původní slovník (SJS; Praha 1966, 1973, 1982, 1997). Nové sešity se opírají o kompletní, dosud nevyčerpaný materiál staroslověnské kartotéky.

5. Vavřínek, V.: *Cyril a Metoděj mezi Konstantinopolí a Římem. Praha: Vyšehrad 2013, 375 s., ISBN 978-80-7429-344-3.*

Autor zasazuje dějiny cyrilometodějské misie do kontextu evropských dějin s využitím nových historických, archeologických i filologických poznatků. Líčí byzantské prostředí, vysvětluje motivy misie na Velkou Moravu i roli, kterou sehrála v utváření tamní společnosti. Ukazuje, jak misie souvisela s bojem moravských vládců o nezávislost na franské říši, ale i s velmocenským zápasem konstantinopolského patriarchátu a římské kurie. Osvětluje význam a dosah vzniku staroslověnského písennictví.

Práce na grantových projektech:

V SLÚ byly v roce 2013 řešeny tři grantové projekty GA ČR (z toho je 2x SLÚ příjemcem) a jeden projekt MŠMT. V roce 2013 bylo podáno 9 žádostí o grantové projekty GA ČR, z nichž byl přijat pouze jeden.

Mezinárodní spolupráce a její výsledky:

Nově byly podepsány dvě meziústavní dohody: s Ústavem slovinského jazyka SAZU v Lublani (Česko-slovinská lexikologie a lexikografie) a s Ústavem historie Filozofické fakulty Prešovské univerzity (Ruská emigrace v Československu: Biografický lexikon).

Celkem bylo v platnosti deset meziústavních dohod:

1. Ústav jazykovědy O. Potebni ANU Kyjev, Ukrajina

Téma spolupráce: Dynamika slovní zásoby současné ukrajinštiny a češtiny

2. Staroslověnský ústav, Záhřeb, Chorvatsko

Téma spolupráce: Redakce církevněslovanského slovníku chorvatské redakce

3. Ústav makedonského jazyka, Skopje, Makedonie

Téma spolupráce: Příprava druhého svazku Grigorovičova Parimejniku, redakce církevněslovanského slovníku makedonské redakce

4. Ústav světové literatury SAV, Bratislava, Slovensko

Téma spolupráce: Ruská literatura v Evropě, Evropa v ruské literatuře: Rusko od impéria k postimpériu

5. Dům ruského exilu v Moskvě, Rusko

Téma spolupráce: Lexikon ruské emigrace v meziválečném Československu

6. Belgický svaz germanistů, Brusel, Belgie

Téma spolupráce: Teatralita v literatuře, umění a kultuře

7. Univerzita v Bergamu, Itálie

Téma spolupráce: Substantivní kategorie z morfopragmatického aspektu

8. Ústav bulharského jazyka prof. L. Andrejčina BAV, Sofia, Bulharsko

Téma spolupráce: Neologie, lexikologie, lexikografie / Slovanská lexikografie ve 21. století

9. Ústav slovinského jazyka Frana Ramovša SAZU, Lublaň, Slovinsko

Téma spolupráce: Česko-slovinská lexikologie a lexikografie

10. Ústav historie Filozofické fakulty Prešovské univerzity, Slovensko

Téma spolupráce: Ruská emigrace v Československu: Biografický lexikon

Pokračovala i spolupráce v rámci tzv. prioritních témat meziakademické výměny na léta 2012-2014.

Projekty v rámci mezinárodních programů:

1.

Název zastřešující organizace: Union Académique Internationale (UAI)

Název programu a projektu: Řecko-staroslověnský slovník - Index, č. 76

Koordinátor/řešitel: Akademie věd ČR/Slovanský ústav AV ČR/Václav Čermák

Počet spoluřešitelů: 5

Účastnické státy: ČR, Rusko, Německo, Bulharsko

2.

Název zastřešující organizace. AV ČR

Název programu: Program interní podpory projektů mezinárodní spolupráce AV ČR

Název projektu: Projekt č. M300921201 Literatura a vědění

Koordinátor/řešitel: Slovanský ústav AV ČR/Helena Ulbrechtová

Počet spoluřešitelů: 4

Účastnické státy: ČR, Švédsko, Německo

3.

Název zastřešující organizace: MŠMT Praha

Název programu: Kontakt - program vědeckotechnické spolupráce mezi ČR a SR - projekt mobility

Název projektu: MEB 0810026 Po stopách sv. Cyrila a Metoděje ve slovenské a české bibliografii

Koordinátor/řešitel: Slovanský ústav AV ČR/Lubomíra Havlíková

Počet spoluřešitelů: 1

Účastnické státy: ČR, Slovensko

Ocenění zaměstnanců Slovanského ústavu:

- 1. Dr. Emilie Bláhová získala Čestnou oborovou medaili Josefa Dobrovského za celoživotní přínos studiu a zpřístupňování cyrilometodějského písemného dědictví. Ocenění udělil předseda Akademie věd ČR.
- 2. Prom. fil. Václav Konzal získal Pamětní medaili Jana Patočky za celoživotní přínos studiu a zpřístupňování cyrilometodějského písemného dědictví. Ocenění udělil předseda Akademie věd ČR.
- 3. Dr. Vladimír Vavřínek získal Stříbrnou cyrilometodějskou medaili za zásluhy při přípravě oslav 1150. výročí příchodu byzantské misie Konstantina-Cyrila a Metoděje na Velkou Moravu. Ocenění udělil kardinál Dominik Duka, arcibiskup pražský a primas český.
- 4. Mgr. Štefan Pilát získal Cenu Jaroslava Krejčího pro vynikající absolventy českých vysokých škol a mladé vědecké pracovníky za vynikající výsledky v doktorském studiu. Ocenění udělil Badatelský nadační fond Anny a Jaroslava Krejčích.

Zahraniční hosté:

V roce 2013 navštívilo Slovanský ústav 17 významných zahraničních badatelek a badatelů v rámci studijních pobytů, konzultací a jako účastníci vědeckých akcí pořádaných ústavem. Čtyři hosté přijeli z Ruska, čtyři z Polska, tři z Německa, další hosté v počtu po jednom pak z Itálie, Slovinska, Řecka, Slovenska, Švýcarska a Bulharska.

Zahraniční cesty zaměstnanců SLÚ:

V roce 2013 uskutečnili zaměstnanci celkem 53 zahraničních cest, z toho mimo reciprocitu bylo uskutečněno 38 zahraničních cest. 29 zaměstnanců vystoupilo s příspěvkem na mezinárodních vědeckých konferencích.

Odborné posudky a expertízy:

V roce 2013 zpracovali zaměstnanci celkem 10 posudků, z toho 2 posudky na habilitační práci, 1 posudek na disertační práci, 1 posudek na magisterskou práci, 1 posudek na bakalářskou práci, 1 posudek na grantový projekt GA UK, 2 posudky na vydání monografie. Zvláštní zmínku zasluhuje vypracování posudků na historické práce žáků 2. a 3. stupně v soutěži Cesta dvou bratří (Emilie Bláhová) a vypracování odborné expertízy na staroslověnský rukopis uložený v archivu Pražského hradu, o nějž požádala Kancelář prezidenta republiky dr. Václava Čermáka.

Vzdělávání veřejnosti a popularizace:

Rok 2013 byl ve znamení oslav příchodu cyrilometodějské misie na Velkou Moravu a na toto výročí byla zaměřena velká část vzdělávacích a popularizačních akcí Slovanského ústavu. Slovanský ústav se smluvně a jako partner podílel na přípravě dvou velkých výstav věnovaných cyrilometodějské problematice. Ve spolupráci s Moravským zemským muzeem v Brně připravili Vladimír Vavřínek a Václav Čermák velkou část exponátů včetně popisek, panelů a výstavního katalogu pro výstavu Cyril a Metoděj - doba, život, dílo, která byla přístupná v Brně v Paláci šlechtíčen od 27. března do 29. září 2013.

Ve spolupráci s Národní galerií v Praze, Moravským zemským muzeem v Brně a Muzeem umění v Olomouci připravili oba badatelé rozšířenou a aktualizovanou variantu této výstavy opět včetně panelů a popisek exponátů pro výstavu CM 863 - Svatí Cyril a Metoděj. Dějiny - tradice - úcta, která byla přístupná od 1. listopadu 2013 do 2. února 2014 v Praze v Klášteře sv. Anežky České. V rámci této výstavy se zaměstnanci SLÚ zúčastnili jako pořadající partneři slavnostní vernisáže a tiskové konference dne 31. října 2013, a 11. listopadu 2013 v prostorách Anežského kláštera Slovanský ústav uspořádal slavnostní odpoledne s předáním čestných oborových medailí Emilii Bláhové a Václavu Konzalovi z rukou předsedy AV ČR, prof. Ing. Jiřího Drahoše, DrSc., dr. h. c., s navazující komentovanou prohlídkou výstavy, prezentací monografie Vladimíra Vavřína "Cyril a Metoděj mezi Konstantinopolí a Římem", a jeho následnou přednáškou věnovanou cyrilometodějské misii.

Třetí výstavou, kterou SLÚ uspořádal v rámci cyrilometodějského výročí, bylo Českocírkevněslovanské písemnictví - cyrilometodějské dědictví v Čechách, která proběhla ve spolupráci s Národní knihovnou ČR v jejích prostorách od 11. listopadu 2013 do 31. ledna 2014.

Velká část odborných přednášek byla rovněž věnována historickému významu misie Konstantina a Metoděje a jejich písemnému odkazu. Vladimír Vavřínek vystoupil na 19 přednáškách v Českém rozhlase, České televizi, a dále v Praze, v Brně, ve Slaném, v Kroměříži, Vsetíně, Roudnici n. Labem, Starém Městě u

Uherského Hradiště, v Kralupech n. Vltavou. K nejvýznamnějším přednáškám patřilo úvodní vystoupení v semináři v Parlamentu ČR dne 6. června 2013. K dalším aktivitám dr. Vavříčka v této oblasti patřila i role hlavního odborného poradce pro historické reálie v dokudramatu Petra Nikolajeva Cyril a Metoděj - apoštolové Slovanů, které bylo realizováno Českou televizí.

František Čajka vystoupil se třemi příspěvky věnovanými cyrilometodějské problematice: dva rozhovory připravil pro server IHNED.CZ a pro Český rozhlas, další přednášku proslovil v prostorách Literární kavárny knihkupectví Academia.

Dvě přednášky o cyrilometodějské misii pronesl i Václav Konzal v prostorách Evangelické teologické fakulty UK v Praze a v Pastoračním středisku Katolické teologické fakulty UK v Praze.

Slovanský ústav spolupracoval i při přípravě vernisáže výstavy o tzv. Supraslském kodexu, kterou pořádalo Středisko společných činností AV ČR ve spolupráci s Ministerstvem kultury Bulharska. Na vernisáži seznámila Emilie Bláhová publikum s významem této staroslověnské památky bulharského původu a o významu staroslověnských studií pro badatelskou základnu Slovanského ústavu promluvila ředitelka SLÚ, Helena Ulbrechtová.

Cyrilometodějskému výročí byla věnována i velká část akcí v rámci Týdne vědy a techniky a Dne otevřených dveří - kromě přednášky pro veřejnost dr. Vavříčka byl uspořádán v prostorách SLÚ workshop Hlaholice a cyrilice v praxi či Dědictví velkomoravské staroslověnštiny.

Proběhlo i dalších 11 vzdělávacích přednášek pro veřejnost na témata z oblasti byzantologických studií (Martina Čechová), výtvarného umění Byzance a Ruska (Julie Jančárková), slavistické folkloristiky (Anna Zelenková), různých období ruské literatury (Hanuš Nykl), ruské historie (Hanuš Nykl), o současné bulharské literatuře (Marcel Černý) či o specifikách a postavení českých humanitních věd (Helena Ulbrechtová). Přednášky zazněly v pravidelných vzdělávacích cyklech pořádaných Národním muzeem, akademickými a vysokoškolskými pracovišti, Slánskou akademií volného času (s touto organizací SLÚ spolupracuje již několik let pravidelně), v Kavárně Krásný ztráty, v Knihovně Václava Havla a v Jednotě českých matematiků a fyziků v Praze. Dvě vystoupení Hanuše Nykla odvysílala Česká televize.

Zaměstnanci SLÚ publikovali 10 popularizačních článků v Akademickém bulletinu a jeden v periodiku Jahrbuch der Österreichischen Bibliothek in St. Petersburg.

Na facebooku SLÚ bylo v roce 2013 vyvěšeno 58 příspěvků o aktuálním dění v ústavu i ve slavistice, facebook má k dnešnímu dni 327 přátel.

Podíl na pedagogické činnosti:

Zaměstnanci SLÚ se podílejí na terciárním vzdělávání v bakalářských, magisterských i doktorských studijních programech na FF UK Praha, PF UJEP Ústí n. Labem, FF MU Brno a FF UKF Nitra.

Účast na životě vědecké obce v roce 2013:

3 členství ve vědeckých radách (Národní knihovna ČR - Slovanská knihovna, FF

Univerzity v Ostravě, vědecká rada AV ČR)

1 členství v Radě instituce (Rada Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i.)

11 členství v orgánech mezinárodních vědeckých organizací (společnosti, komitety)

24 členství v redakcích mezinárodních vědeckých časopisů

1 členství v Ediční radě AV ČR

IV. Hodnocení další a jiné činnosti:

Další a jinou činnost SLÚ ve smyslu zřizovací listiny nevykonával.

V. Informace o opatřeních k odstranění nedostatků v hospodaření a zpráva, jak byla splněna opatření k odstranění nedostatků uložená v předchozím roce:

Nedostatky v hospodaření nebyly zjištěny, na zobrazení hospodaření účetní jednotky v účetnictví za rok 2012 vydal auditor výrok "bez výhrad".

VI. Finanční informace o skutečnostech, které jsou významné z hlediska posouzení hospodářského postavení instituce a mohou mít vliv na její vývoj:*)

Finanční zabezpečení v roce 2013 v tis. Kč	
Neinvestiční prostředky:	
Institucionální prostředky	15 586
z toho: - podpora VO	12 475
- příspěvek na zajištění činnosti AV	3 111
Mimorozpočtové prostředky	2 880
z toho: - GA ČR	2 840
- MŠMT	40
Tržby a ostatní výnosy	1 332
z toho: - tržby z prodeje publikací	73
- tržby z prodeje služeb	91
- zúčtování fondů	201
- zúčtování poměrné části odpisů	900
- ostatní výnosy (nájemné z bytu)	61

*) Údaje požadované dle § 21 zákona 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.

. - úroky, kurzové zisky	6	
. Celkem výnosy		19 798
. Neinvestiční výdaje:		
. Institucionální	16 693	
. Mimorozpočtové	2 880	
. Celkem náklady		19 573
. Hospodářský výsledek		225
. Investiční prostředky:		
. Institucionální prostředky		522
. Z toho: - podpora činnosti pracovišť	17	
. - příspěvek na zajištění činnosti AV	505	
. Vlastní prostředky - zúčtování fondů		2
. Celkem		524
. Investiční výdaje:		
. Rekonstrukce topení a ohřevu vody		
. (3. patro - byt č. 2 a 3, 4. patro byt č. 5, 5. patro)		389
. Výměny dveří do dvora		84
. Výpočetní technika		51
. Celkem		524
. Stav pracovníků v roce 2013:		
. Fyzický počet pracovníků k poslednímu dni roku	33	
. Přepočtený počet pracovníků	26,10	
. Mzdy		
. Institucionální	8 239	
. Odměna za funkci v radě	116	
. Mimorozpočtové	1 207	
. Celkem	9 562	
. OON		
. Institucionální	1 259	

. Mimorozpočtové	389
. Celkem	1 648

VII. Předpokládaný vývoj činnosti pracoviště:*)

Předpokládaný vývoj Slovanského ústavu je i nadále určován dosavadními oblastmi jeho vědecké činnosti. Dle možností AV ČR bude vedení Slovanského ústavu usilovat o mírné navýšení personálního stavu, aby bylo možno zvyšovat efektivitu a počet řešených úkolů. V dlouhodobém horizontu je navýšení personálního stavu podmínkou k zachování kvality a jedinečnosti výzkumů, které v současnosti SLÚ v ČR zajišťuje. Prioritou zůstává kvalitní publikační činnost (autorské monografie, kolektivní díla a specifické lexikografické projekty v oblasti paleoslovenistiky i synchronní lingvistiky) a vydávání tří mezinárodních vědeckých periodik. I nadále si chce SLÚ podržet excelenci v těch oblastech výzkumu v ČR, které nejsou realizovány v žádné jiné akademické instituci ani na vysokých školách, a zaměřovat se na mezinárodní interdisciplinární týmové projekty středně- a dlouhodobého charakteru.

VIII. Aktivity v oblasti ochrany životního prostředí:*)

Slovanský ústav neprovádí vzhledem k zaměření své výzkumné činnosti žádné aktivity v oblasti ochrany životního prostředí, jeho zaměstnanci však podle možností pracoviště dodržují ekologické zásady ve vztahu k životnímu prostředí.

IX. Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů: *)

Pracovněprávní vztahy v SLÚ AV ČR se řídí obecně platnými právními předpisy, dále interními směrnici a předpisy a Kolektivní smlouvou účinnou od 1.1.2013.

X. Poskytování informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím)**

Z Výroční zprávy SLÚ AV ČR, v. v. i., o činnosti v oblasti poskytování informací podle zákona č.106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím ve znění pozdějších předpisů (přístupné na webových stránkách SLÚ) vyplývá, že v období od 1.1. do 31.12.2013 nebyla evidována žádná podaná žádost o poskytnutí informací, tudíž ani žádné odmítnutí či odvolání proti rozhodnutí o odmítnutí.

*) Údaje požadované dle § 21 zákona 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.

***) Údaje požadované dle §18 odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

razítko



podpis ředitele pracoviště AV ČR

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Karel Měřinský'.

Přílohou výroční zprávy je účetní závěrka a zpráva o jejím auditu

IČO
68378017

ROZVAHA VVI
k 31.12.2013
(v tis. Kč na celá čísla)

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.13	Stav k 31.12.13
A.Dlouhodobý majetek celkem	001	56 232	55 511
I.Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	002	326	326
1.Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	003	0	0
2.Software	004	140	140
3.Ocenitelná práva	005	0	0
4.Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	006	186	186
5.Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	007	0	0
6.Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	008	0	0
7.Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	009	0	0
II.Dlouhodobý hmotný majetek celkem	010	64 393	64 917
1.Pozemky	011	19 798	19 799
2.Umělecká díla, předměty a sbírky	012	0	0
3.Stavby	013	35 087	35 560
4.Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	014	8 261	8 311
5.Pěstitelské celky trvalých porostů	015	0	0
6.Základní stádo a tažná zvířata	016	0	0
7.Drobný dlouhodobý hmotný majetek	017	1 247	1 247
8.Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	018	0	0
9.Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	019	0	0
10.Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	020	0	0
III.Dlouhodobý finanční majetek celkem	021	0	0
1.Podíly v ovládaných a řízených osobách	022	0	0
2.Podíly v osobách pod podstatným vlivem	023	0	0
3.Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	024	0	0
4.Půjčky organizačním složkám	025	0	0
5.Ostatní dlouhodobé půjčky	026	0	0
6.Ostatní dlouhodobý finanční majetek	027	0	0
7.Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	028	0	0
IV.Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	029	-8 487	-9 732
1.Oprávký k nehmot. výsl. výzkumu a vývoje	030	0	0
2.Oprávký k softwaru	031	-90	-100
3.Oprávký k ocenitelným právům	032	0	0
4.Oprávký k DDNM	033	-186	-186
5.Oprávký k ostatnímu DNM	034	0	0
6.Oprávký ke stavbám	035	-1 861	-2 320
7.Oprávký k sam. movitým věcem a souborům movitých věc	036	-5 103	-5 879
8.Oprávký k pěstitelským celkům	037	0	0
9.Oprávký k zákł. stádu a tažným zvířatům	038	0	0
10.Oprávký k DDHM	039	-1 247	-1 247
11.Oprávký k ostatnímu DHM	040	0	0
B.Krátkodobý majetek celkem	041	5 924	6 573
I.Zásoby celkem	042	0	0
1.Materiál na skladě	043	0	0
2.Materiál na cestě	044	0	0
3.Nedokončená výroba a polotovary	045	0	0
4.Polotovary vlastní výroby	046	0	0
5.Výrobky	047	0	0
6.Zvířata	048	0	0
7.Zboží na skladě a prodejnách	049	0	0
8.Zboží na cestě	050	0	0
9.Poskytnuté zálohy na zásoby	051	0	0
II.Pohledávky celkem	052	547	571
1.Odběratelé	053	181	132
2.Směnky k inkasu	054	0	0
3.Pohledávky za eskontované cenné papíry	055	0	0
4.Poskytnuté provozní zálohy	056	335	439

IČO
68378017

ROZVAHA VVI
k 31.12.2013
(v tis. Kč na celá čísla)

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.13	Stav k 31.12.13
5.Ostatní pohledávky	057	31	0
6.Pohledávky za zaměstnanci	058	0	0
7.Pohledávky za institucemi SZ a VZP	059	0	0
8.Daň z příjmu	060	0	0
9.Ostatní přímé daně	061	0	0
10.Daň z přidané hodnoty	062	0	0
11.Ostatní daně a poplatky	063	0	0
12.Nároky na dotace a ost. zúčtování SR	064	0	0
13.Nároky na dotace a ost. zúčtování ÚSC	065	0	0
14.Pohledávky za účastníky sdružení	066	0	0
15.Pohledávky z pevných termínovaných operací	067	0	0
16.Pohledávky z emitovaných dluhopisů	068	0	0
17.Jiné pohledávky	069	0	0
18.Dohadné účty aktivní	070	0	0
19.Opravná položka k pohledávkám	071	0	0
III.Krátkodobý finanční majetek celkem	072	5 335	5 966
1.Pokladna	073	27	7
2.Ceniny	074	0	0
3.Účty v bankách	075	5 308	5 959
4.Majetkové cenné papíry k obchodování	076	0	0
5.Dluhové cenné papíry k obchodování	077	0	0
6.Ostatní cenné papíry	078	0	0
7.Požizovaný krátkodobý finanční majetek	079	0	0
8.Peníze na cestě	080	0	0
IV.Jiná aktiva celkem	081	42	36
1.Náklady příštích období	082	42	36
2.Příjmy příštích období	083	0	0
3.Kurzové rozdíly aktivní	084	0	0
AKTIVA CELKEM	085	62 156	62 085
A.Vlastní zdroje celkem	086	59 693	59 669
I.Jmění celkem	087	59 450	59 444
1.Vlastní jmění	088	56 232	55 512
2.Fondy	089	3 218	3 932
- Sociální fond	090	138	158
- Rezervní fond	091	834	1 078
- Fond účelově určených prostředků	092	1 077	1 184
- Fond reprodukce majetku	093	1 169	1 512
3.Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	094	0	0
II.Výsledek hospodaření celkem	095	243	225
1.Účet výsledku hospodaření	096	0	225
2.Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	097	243	0
3.Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	098	0	0
B.Cizí zdroje celkem	099	2 463	2 416
I.Rezervy celkem	100	0	0
1.Rezervy	101	0	0
II.Dlouhodobé závazky celkem	102	0	0
1.Dlouhodobé bankovní úvěry	103	0	0
2.Emitované dluhopisy	104	0	0
3.Závazky z pronájmu	105	0	0
4.Přijaté dlouhodobé zálohy	106	0	0
5.Dlouhodobé směnky k úhradě	107	0	0
6.Dohadné účty pasivní	108	0	0
7.Ostatní dlouhodobé závazky	109	0	0
III.Krátkodobé závazky celkem	110	2 463	2 416
1.Dodavatelé	111	170	155
2.Směnky k úhradě	112	0	0

IČO
68378017

ROZVAHA VVI
k 31.12.2013
(v tis. Kč na celá čísla)

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.13	Stav k 31.12.13
3.Přijaté zálohy	113	0	0
4.Ostatní závazky	114	7	0
5.Zaměstnanci	115	1 120	1 031
6.Ostatní závazky k zaměstnancům	116	5	5
7.Závazky k institucím SZ a VZP	117	623	571
8.Daň z příjmu	118	0	0
9.Ostatní přímé daně	119	226	217
10.Daň z přidané hodnoty	120	0	0
11.Ostatní daně a poplatky	121	0	0
12.Závazky ze vztahu k SR	122	0	0
13.Závazky ze vztahu k rozpočtu ÚSC	123	0	0
14.Závazky z upsaných nesplacených cen. papírů	124	0	0
15.závazky k účastníkům sdružení	125	0	0
16.Závazky z pevných term. operací	126	0	0
17.Jiné závazky	127	12	11
18.Krátkodobé bankovní úvěry	128	0	0
19.Eskontní úvěry	129	0	0
20.Emitované krátkodobé dluhopisy	130	0	0
21.Vlastní dluhopisy	131	0	0
22.Dohadné účty pasívní	132	300	426
23.Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	133	0	0
IV.Jiná pasíva celkem	134	0	0
1.Výdaje příštích období	135	0	0
2.Výnosy příštích období	136	0	0
3.Kurzové rozdíly pasívní	137	0	0
PASIVA CELKEM	138	62 156	62 085
99 Kontrolní číslo		500 466	500 608

Odesláno dne
19. 5. 2014

Razítko:

Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.
Valentinská 91/1
110 00 Praha 1
IČ 68378017

Podpis odpovědné
osoby:

Klevoň Mělník

Podpis osoby odpovědné
za výkaz:

Nabór

Telefon: 234 612 204

Výsledovka - VVI

Od 01.01.13 do 31.12.13

(v tis. Kč na celá čísla)

IČO
68378017

Název organizace: Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.

N á z e v u k a z a t e l e	číslo řádku	Č i n n o s t		
		Hlavní	Další	Jiná
A.I. Spotřebované nákupy celkem	001	826	0	0
A.I.1. Spotřeba materiálu	002	333	0	0
A.I.2. Spotřeba energie	003	295	0	0
A.I.3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	004	198	0	0
A.I.4. Prodané zboží	005	0	0	0
A.II. Služby celkem	006	2 380	0	0
A.II.5. Opravy a udržování	007	324	0	0
A.II.6. Cestovné	008	478	0	0
A.II.7. Náklady na reprezentaci	009	12	0	0
A.II.8. Ostatní služby	010	1 566	0	0
A.III. Osobní náklady celkem	011	14 807	0	0
A.III.9 Mzdové náklady	012	11 222	0	0
A.III.10. Zákonné sociální pojištění	013	3 275	0	0
A.III.11. Ostatní sociální pojištění	014	0	0	0
A.III.12. Zákonné sociální náklady	015	310	0	0
A.III.13. Ostatní sociální náklady	016	0	0	0
A.IV. Daň a poplatky celkem	017	0	0	0
A.IV.14. Daň silniční	018	0	0	0
A.IV.15. Daň z nemovitostí	019	0	0	0
A.IV.16. Ostatní daň a poplatky	020	0	0	0
A.V. Ostatní náklady celkem	021	315	0	0
A.V.17. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	022	0	0	0
A.V.18. Ostatní pokuty a penále	023	0	0	0
A.V.19. Odpis nedobytné pohledávky	024	11	0	0
A.V.20. Úroky	025	0	0	0
A.V.21. Kursové ztráty	026	1	0	0
A.V.22. Dary	027	0	0	0
A.V.23. Manka a škody	028	0	0	0
A.V.24. Jiné ostatní náklady	029	302	0	0
A.VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. pol.	030	1 245	0	0
A.VI.25. Odpisy DNM a DHM	031	1 245	0	0
A.VI.26. Zůstatková cena prodaného DNM a DHM	032	0	0	0
A.VI.27. Prodanné cenné papíry a podíly	033	0	0	0
A.VI.28. Prodaný materiál	034	0	0	0
A.VI.29. Tvorba rezerv	035	0	0	0
A.VI.30. Tvorba opravných položek	036	0	0	0
A.VII. Poskytnuté příspěvky celkem	037	0	0	0
A.VII.31. Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi org.	038	0	0	0
A.VII.32. Poskytnuté členské příspěvky	039	0	0	0
A.VIII. Daň z příjmů celkem	040	0	0	0
A.VIII.33. Dodatečné odvody daně z příjmu	041	0	0	0
A. Náklady celkem	042	19 573	0	0
B.I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	043	164	0	0
B.I.1. Tržby za vlastní výrobky	044	73	0	0
B.I.2. Tržby z prodeje služeb	045	91	0	0
B.I.3. Tržby za prodané zboží	046	0	0	0

Výsledovka - VVI

IČO
68378017

Od 01.01.13 do 31.12.13

(v tis. Kč na celá čísla)

Název organizace: Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.

N á z e v u k a z a t e l e	číslo řádku	Č i n n o s t		
		Hlavní	Další	Jiná
B.II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	047	0	0	0
B.II.4. Změna stavu zásob nedokončené výroby	048	0	0	0
B.II.5. Změna stavu zásob polotovarů	049	0	0	0
B.II.6. Změna stavu zásob výrobků	050	0	0	0
B.II.7. Změna stavu zvířat	051	0	0	0
B.III. Aktivace celkem	052	0	0	0
B.III.8. Aktivace materiálu a zboží	053	0	0	0
B.III.9. Aktivace vnitroorganizačních služeb	054	0	0	0
B.III.10. Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	055	0	0	0
B.III.11. Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	056	0	0	0
B.IV. Ostatní výnosy celkem	057	1 168	0	0
B.IV.12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	058	0	0	0
B.IV.13. Ostatní pokuty a penále	059	0	0	0
B.IV.14. Platby za odepsané pohledávky	060	0	0	0
B.IV.15. Úroky	061	6	0	0
B.IV.16. Kurzové zisky	062	0	0	0
B.IV.17. Zúčtování fondů	063	201	0	0
B.IV.18. Jiné ostatní výnosy	064	961	0	0
B.V. Tržby z prodeje maj., zúčt. rez.a opr. pol. celkem	065	0	0	0
B.V.19. Tržby z prodeje dlouh. nehm. a hmot. majetku	066	0	0	0
B.V.20. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	067	0	0	0
B.V.21. Tržby z prodeje materiálu	068	0	0	0
B.V.22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	069	0	0	0
B.V.23. Zúčtování rezerv	070	0	0	0
B.V.24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	071	0	0	0
B.V.25. Zúčtování opravných položek	072	0	0	0
B.VI. Přijaté příspěvky celkem	073	0	0	0
B.VI.26. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organ. složkami	074	0	0	0
B.VI.27. Přijaté příspěvky (dary)	075	0	0	0
B.VI.28. Přijaté členské příspěvky	076	0	0	0
B.VII. Provozní dotace celkem	077	18 466	0	0
B.VII.29. Provozní dotace	078	18 466	0	0
B. Výnosy celkem	079	19 798	0	0
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	080	225	0	0
C.34. Daň z příjmů	081	0	0	0
D.*** Výsledek hospodaření po zdanění	082	225	0	0
99 Kontrolní číslo		118 562	0	0

Výsledovka - VVI**Od 01.01.13 do 31.12.13**

(v tis. Kč na celá čísla)

IČO
68378017

Název organizace: Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.

Doplňující údaje

N á z e v u k a z a t e l e	číslo řádku	Stav k 01.01.13	Stav k 31.12.13	Celkem
-------------------------------	----------------	-----------------	-----------------	--------

Odesláno dne:
19. 5. 2014

Razítko

Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.
Valentinská 91/1
110 00 Praha 1
IČ 68378017

Podpis odpovědné
osoby:Podpis osoby odpovědné
za zaúčtování:

Telefon: 234 612 204

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.
Valentinská 91/1
110 00 Praha 1

Příloha k účetní závěrce k 31. prosinci 2013

Tato příloha je zpracována podle hlavy IV., druhé části Vyhlášky Ministerstva financí č.504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona 563/91 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání, pokud účtují v soustavě podvojného účetnictví.

Údaje přílohy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici. Hodnotové údaje jsou vykázány v tisících Kč, pokud není uvedeno jinak. V příloze jsou uvedeny pouze významné údaje pro posouzení finanční, majetkové a důchodové situace účetní jednotky z hlediska externích uživatelů

1. Obecné údaje o účetní jednotce

1.1.1. Název

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

1.1.2. IČO

68378017

1.1.3. Sídlo

110 00 Praha 1, Valentinská 91/1

1.2. Vznik a údaj o zápisu do rejstříku v. v. i.

Slovanský ústav AV ČR byl zřízen jako příspěvková organizace usnesením XI. zasedání Akademického sněmu AV ČR. Od 1. 1. 2007 se na základě zákona č. 341/2005 Sb. změnila právní forma na veřejnou výzkumnou instituci. Účetní jednotka byla zapsána do rejstříku veřejných výzkumných institucí vedeného Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy dne 1. 1. 2007.

1.3. Hlavní předmět činnosti

Předmět hlavní činnosti Slovanského ústavu je vědecký výzkum v oblasti paleoslovenistiky, byzantologie, gramatického a lexikálního výzkumu současných slovanských jazyků, výzkum v oblasti dějin a teorie slovanských literatur ve středoevropském kontextu, od roku 2005 rozšířený o aspekt srovnání slovanských a neslovanských literatur, a výzkum ruské emigrace v meziválečném Československu.

1.4.1. Ředitel

PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D.

1.4.2. Rada Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i.

Předseda: Mgr. Václav Čermák, Ph.D.

Místopředseda: PhDr. Martin Steiner

Členové: PhDr. Lukáš Babka

PhDr. František Čajka, Ph.D.

PhDr. Ilona Janyšková, CSc.

PhDr. Karolína Skwarska, Ph.D.

doc. PhDr. Helena Ulbrechtová, Ph.D.

Tajemník: Mgr. Martina Chromá

1.4.3. Dozorčí rada Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i.

Předseda: PhDr. Jiří Beneš

Místopředsedkyně: PhDr. Eva Šlaufová

Členové: prof. PhDr. Milan Hlavačka, CSc.

prof. PhDr. Pavel Janoušek, CSc.

PhDr. Petr Nejedlý

Tajemník: Mgr. Jaroslav Zítka

1.5. Zřizovatel

Akademie věd České republiky

Národní 1009/3

117 20 Praha 1

Výše počátečního majetkového vkladu 6 841,15 tis. Kč

2. Použité účetní metody, způsoby oceňování a odpisování

2.1. Dlouhodobý nehmotný majetek

a) Nakoupený dlouhodobý nehmotný majetek

je oceňován v pořizovací ceně.

b) Dlouhodobý nehmotný majetek vytvořený vlastní činností

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

c) Bezplatně získaný dlouhodobý nehmotný majetek

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

d) Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku

Dlouhodobý nehmotný majetek se účetně odepisuje po dobu stanovenou v interní směrnici.

2.2. Dlouhodobý hmotný majetek

a) Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek

je oceňován v pořizovací ceně zahrnující cenu pořízení a výdaje s pořízením související.

b) Dlouhodobý hmotný majetek vytvořený vlastní činností

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

c) Bezplatně získaný dlouhodobý hmotný majetek

budovy- 24 233 tis. Kč, pozemky 19 799 tis. Kč

d) Odpisy dlouhodobého hmotného majetku

Dlouhodobý hmotný majetek se účetně odepisuje rovnoměrně. Odpisová doba je stanovena v interní směrnici

2.3. Dlouhodobé cenné papíry a podíly

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

2.4. Zásoby

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje..

2.5. Pohledávky

Pohledávky jsou oceňovány nominálními hodnotami.

2.6. Krátkodobý finanční majetek

k datu účetní závěrky tvoří zůstatek v pokladně, na běžném účtu a účtu sociálního fondu.

2.7. Závazky a přijaté úvěry

Závazky jsou oceněny nominální hodnotou.

2.8. Přepočet aktiv a pasiv v cizí měně na Kč během účetního období

je prováděn kurzem ČNB ke dni vystavení pohledávky resp. úhrady závazku.

2.9. Podstatné změny způsobů oceňování oproti předchozímu účetnímu období

Podstatné změny v účetním období nenastaly.

2.10. Podstatné změny způsobů odpisování oproti předchozímu účetnímu období

Podstatné změny v účetním období nenastaly.

2.11. Podstatné změny postupů účtování oproti předchozímu účetnímu období

Podstatné změny v účetním období nenastaly.

2.12. Podstatné změny způsobů oceňování oproti požadavkům § 24-27 Zákona o účetnictví

Způsoby oceňování odpovídají požadavkům Zákona o účetnictví.

2.13. Podstatné změny způsobů odpisování oproti požadavkům § 28 Zákona o účetnictví

Způsoby odpisování odpovídají požadavkům Zákona o účetnictví.

2.14. Podstatné změny postupů účtování oproti požadavkům § 4 Zákona o účetnictví

Postupy účtování odpovídají požadavkům Zákona o účetnictví.

3. Doplnující informace k rozvaze

3.1. Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek

Jedná se zejména o výpočetní techniku, a to jak hardware, tak software, dále o běžnou kancelářskou techniku a vybavení kancelářských prostor

3.2.1. Dlouhodobý finanční majetek

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

3.2.2. Krátkodobý finanční majetek

Celkový krátkodobý finanční majetek k datu účetní závěrky činil	5 966,00 tis. Kč;
z toho: zůstatek v pokladně	7,06 tis. Kč
zůstatek na běžných účtech	5 826,20 tis. Kč
zůstatek na účtu sociálního fondu	132,74 tis. Kč

3.3. Pohledávky

a) Přehled pohledávek

dlouhodobé pohledávky	0 tis. Kč
krátkodobé pohledávky	571,31 tis. Kč
z toho: odběratelé	132,52 tis. Kč
zálohy	438,79 tis. Kč
ostatní pohledávky	0 tis. Kč

b) Pohledávky kryté podle zástavního práva

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

3.4. Opravné položky

SLÚ nevykazuje k datu účetní závěrky přechodné snížení hodnoty aktiv

3.5. Jmění

a) Stav jmění

Jmění k datu účetní závěrky činí	59 443,18 tis. Kč
z toho: vlastní jmění	55 511,51 tis. Kč
fondy - sociální fond	158,07 tis. Kč
- rezervní fond	1 077,86 tis. Kč
- fond účelově určených prostředků	1 184,00 tis. Kč
- fond reprodukce majetku	1 511,74 tis. Kč

b) Schválení a rozdělení výsledku hospodaření za účetní období 2012

Hospodářský výsledek za rok 2012 ve výši 243 379,41 Kč byl převeden ve prospěch

- rezervního fondu

3.6. Závazky

a) Přehled závazků

dlouhodobé závazky	0	tis. Kč
krátkodobé závazky	2 416,12	tis. Kč
z toho dodavatelům	154,95	tis. Kč
zaměstnanci, spoření + odborové příspěvky + pojištění Kooperativa	1 048,20	tis. Kč
sociální a zdravotní pojištění z mezd	570,64	tis. Kč
daň ze mzdy	216,77	tis. Kč
dohadné položky	425,56	tis. Kč
ostatní závazky	0	tis. Kč

b) Závazky kryté podle zástavního práva

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

3.7. Krátkodobé a dlouhodobé bankovní úvěry

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

3.8. Daň z příjmů

SLÚ nemá v roce 2013 daňovou povinnost

4. Finanční leasing

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

5. Nepeněžitě závazky a jiná plnění neuvedené v účetnictví

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

6. Doplnující informace k výkazu zisku a ztráty

6.1. Výnosy

Jsou tvořeny hlavním dílem dotací od zřizovatele. Institucionální dotace je přidělována na schválený výzkumný záměr pracoviště. Účelová dotace je přidělována na jednotlivé schválené grantové projekty Grantové agentury Akademie věd ČR. Mimorozpočtové dotace na grantové projekty Grantové agentury ČR jsou zasílány přímo na účet SLÚ. SLÚ vydává v rámci své hlavní činnosti publikace periodické a neperiodické. Tržby z prodeje publikací jsou také zahrnuty do výnosů. Ostatní výnosy tvoří úroky, zúčtování fondů a odpisů tvořených z majetku zakoupeného v dotace, účelově určené dary.

6.2. Osobní náklady

průměrný počet zaměstnanců:	26
osobní náklady činily celkem	14 807,02 tis. Kč
z toho: hrubé mzdy pracovníků	11 222,35 tis. Kč
sociální a zdrav. pojištění	3 274,64 tis. Kč
odvod do sociálního fondu	188,92 tis. Kč
příspěvky na stravné	121,11 tis. Kč

7. Propojené a přízněné osoby

7.1. Půjčky, záruky a ostatní plnění poskytnutá členům orgánů SLÚ (včetně plnění poskytnutých bývalým členům)

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

7.2. Pohledávky vůči propojeným osobám

SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

7.3. Závazky vůči propojeným osobám

činí ke dni účetní závěrky: 0 Kč

8. Významné položky, které jsou ve výkazech kompenzovány s jinými položkami
SLÚ k datu účetní závěrky nevykazuje.

9. Události mezi rozvahovým dnem a datem sestavení závěrky
Po rozvahovém dni nedošlo k podstatným událostem.

10. Přijaté dary
SLÚ přijal účelově určený dar v celkové výši 90,00 tis. Kč

11. Poskytnuté dary
SLÚ neposkytl žádné dary jiným subjektům.

V Praze 19. 5. 2014

Vypracovala:
Květa Valentová
účetní



Slovanský ústav AV ČR, v.v.i.
Valentinská 91/1
110 00 Praha 1
IČ 68378017

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA
pro Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

Zpráva o účetní závěrce

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky Slovanského ústavu AV ČR, v.v.i., která se skládá z rozvahy k 31.12.2013, výkaz zisku a ztráty za rok končící 31.12.2013 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace, se sídlem Valentinská 1, 110 00 Praha 1, IČ: 68378017 identifikované v této účetní závěrce. Údaje o Slovanském ústavu AV ČR, v. v. i. jsou uvedeny v bodě I. přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv **Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i.** k 31.12.2013 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2013 v souladu s českými účetními předpisy.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy Slovánského ústavu AV ČR, v.v.i. s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě v bodě VI. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán ústavu. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou.

Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě **Slovanského ústavu AV ČR, v. v. i.** k 31.12.2013 ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 19.května 2014


Ing. Václav Forejt
auditor, oprávnění KA ČR č. 1597




TRIGGA AUDIT – CZ s.r.o.
Malešická 19, 130 00 Praha 3
oprávnění KA ČR č. 397
ing. Václav Forejt, jednatel